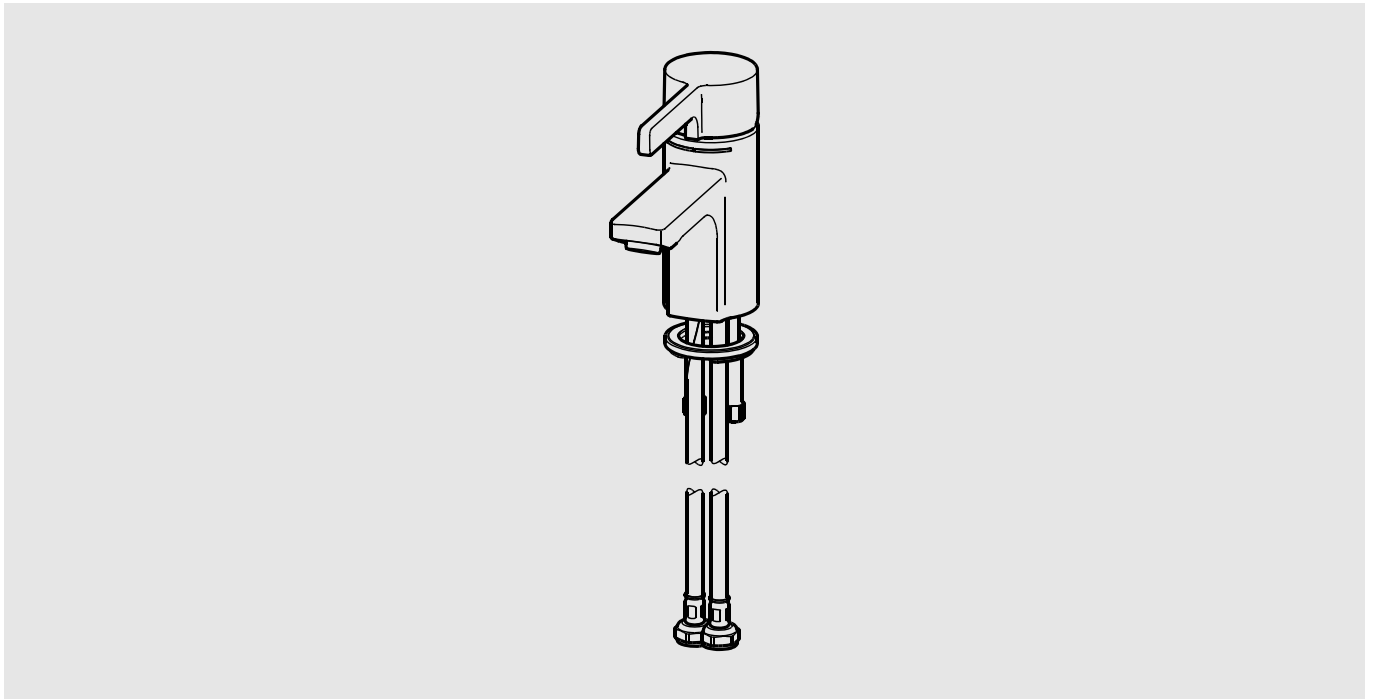


F5



F5LM1001

2030029884

7612982231261

F5LM1002

2030029885

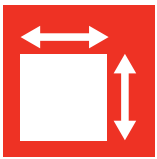
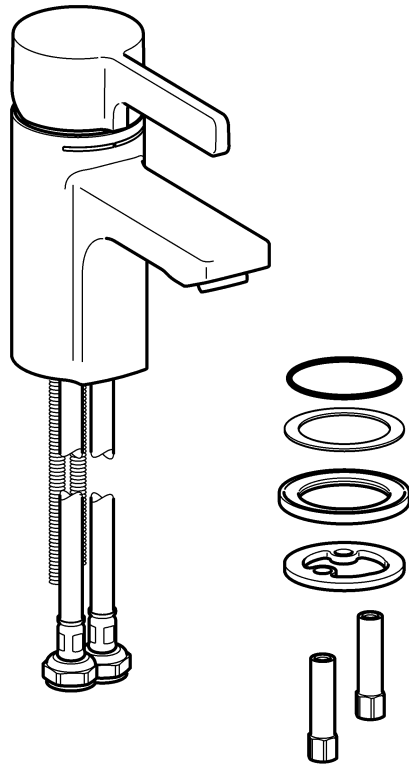
7612982231278

DE Montage- und Betriebsanleitung
EN Installation and operating instructions
FR Notice de montage et de mise en service
ES Instrucciones de montaje y servicio
IT Istruzioni per il montaggio e l'uso
NL Montage- en bedrijfsinstructies
PL Instrukcja montażu i obsługi
SV Monterings- och driftinstruktion
CS Návod pro montáž a provoz
FI Asennus- ja käyttöohje
RU Инструкция по монтажу и вводу в эксплуатацию

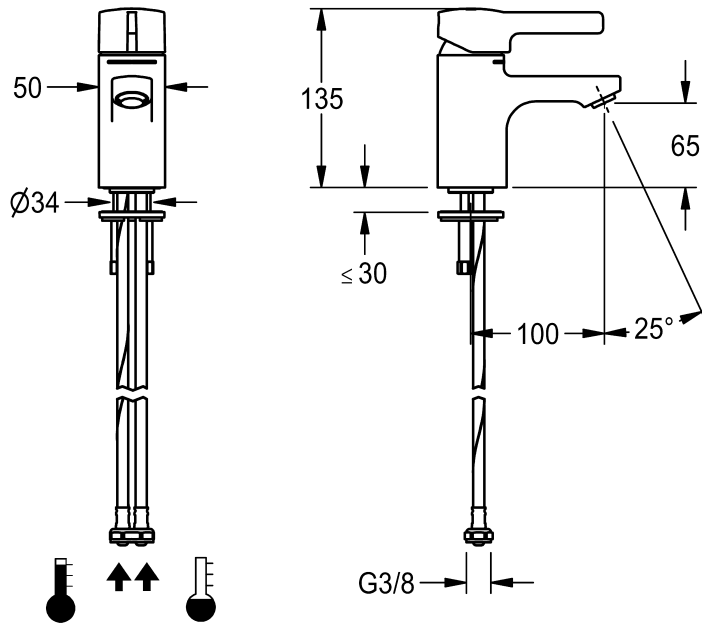
Einhebel-Standbatterie
Single-lever pillar mixer
Mitigeur monolevier pour montage sur
plage
Grifo de pie monomando
Miscelatore a bordo lavabo mono
Eengreeps wastafelmengkraan
Bateria pionowa jednouchwytywa
Vipukäyttöinen pylväshana

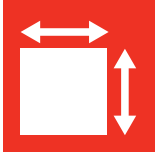
*Make
it
Wonderful*

FRANKE

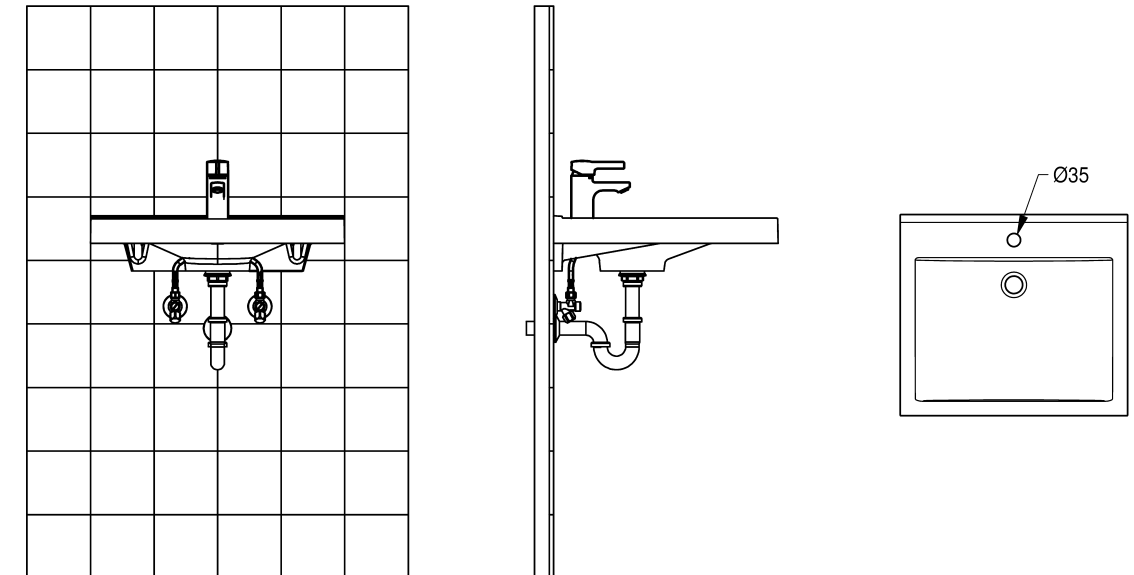
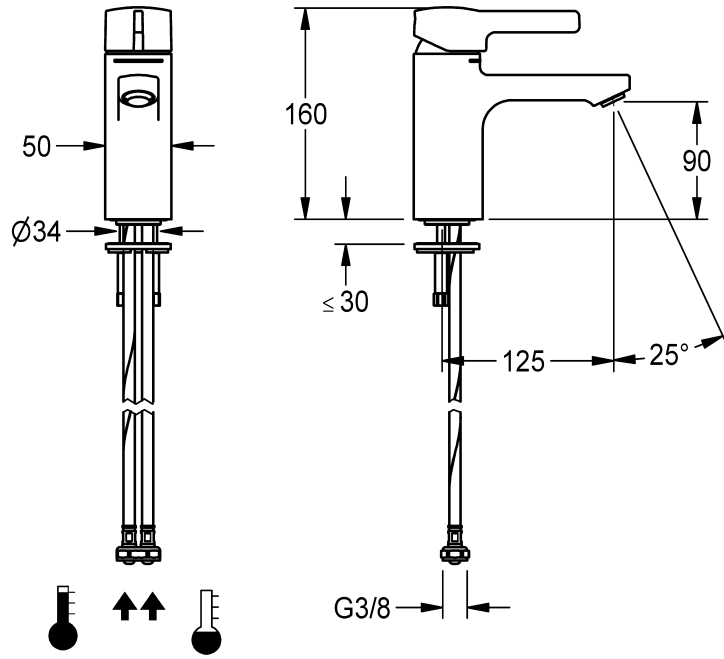


F5LM1001





F5LM1002



EN

Installation and operating instructions

Important notes

- ▶ Before installing flush piping system!
- ▶ The fitting must be operated only with original mesh filters!
- ▶ The fitting must be checked and maintained at regular intervals depending on the water quality and in accordance with the local conditions, and rules and regulations applicable at the site.

Technical data

- ▶ Minimum flow pressure 1.0 bar
- ▶ Maximum operating pressure 10 bar
- ▶ Recommended flow pressure 3 bar
- ▶ Volume flow at 3 bar flow pressure 5 l/min
- ▶ Thermostatic scald protection according to DIN EN 1111, fixed setting of 41°C.

PL

Instrukcja montażu i obsługi

Ważne wskazówki

- ▶ Przed instalacją przepłukać rury!
- ▶ Armatury należy używać wyłącznie z oryginalnymi siatkami!
- ▶ Armaturę należy poddawać regularnej kontroli i konserwacji w zależności od jakości wody, warunków lokalnych i obowiązujących przepisów.

Dane techniczne

- ▶ Minimalne ciśnienie przepływu 1,0 bar
- ▶ Maksymalne ciśnienie robocze 10 barów
- ▶ Zalecane ciśnienie przepływu 3 barów
- ▶ Objętościowe natężenie przepływu przy ciśnieniu 3 barów 5 l/min
- ▶ Termostatyczne zabezpieczenie przed poparzeniem zgodnie z normą DIN EN 1111, ustawione na 41°C.

DE

Montage- und Betriebsanleitung

Wichtige Hinweise

- ▶ Vor Installation Rohrleitungen spülen!
- ▶ Armatur nur mit original Sieben betreiben!
- ▶ In Abhängigkeit von der Wasserqualität, den örtlichen Gegebenheiten und den vor Ort geltenden Bestimmungen die Armatur in regelmäßigen Abständen prüfen und warten.

Technische Daten

- ▶ Mindestfließdruck 1,0 bar
- ▶ Maximaler Betriebsdruck 10 bar
- ▶ Empfohlener Fließdruck 3 bar
- ▶ Volumenstrom bei 3 bar Fließdruck 5 l/min
- ▶ Thermostatischer Verbrühungsschutz laut DIN EN 1111, fest eingestellt auf 41°C.

SV

Monterings- och driftinstruktion

Viktiga informationer

- ▶ Spola igenom rörledningarna före installation!
- ▶ Använd armaturen endast med originalsilar!
- ▶ Kontrollera och serva armaturen med intervaller som bestäms av vattenkvaliteten samt de lokala förhållandena och de bestämmelser som gäller där.

Tekniska data

- ▶ Minsta hydrauliska tryck 1,0 bar
- ▶ Maximalt driftryck 10 bar
- ▶ Rekommenderat hydrauliskt tryck 3 bar
- ▶ Volymström vid 3 bar hydrauliskt tryck 5 l/min
- ▶ Termostatstyrt skållningsskydd enligt DIN EN 1111, fast inställt på 41°C.

FR

Notice de montage et de mise en service

Remarques importantes

- ▶ Rincer les conduites avant d'installer !
- ▶ Ne faire fonctionner la robinetterie qu'avec les filtres d'origine !
- ▶ En fonction de la qualité de l'eau, ainsi que des conditions et des dispositions locales, il convient de contrôler et d'entretenir la robinetterie à intervalles réguliers.

Données techniques

- ▶ Pression de service maximale 10 bars
- ▶ Pression dynamique minimale 1,0 bar
- ▶ Pression dynamique recommandée 3 bars
- ▶ Débit volumique pour 3 bars de pression dynamique 5 l/min
- ▶ Protection thermostatique contre les échaudures selon DIN EN 1111 pré-réglée sur 41 °C.

ES

Instrucciones de montaje y servicio

Indicaciones importantes

- ▶ ¡Enjuagar las tuberías antes de instalar!
- ▶ ¡La grifería debe hacerse funcionar únicamente con los tamices originales!
- ▶ En función de la calidad del agua, las condiciones locales y la legislación vigente, realizar las inspecciones y el mantenimiento de la grifería a intervalos regulares.

Datos técnicos

- ▶ Presión mínima de flujo 1,0 bar
- ▶ Presión máxima de servicio 10 bares
- ▶ Presión de flujo recomendada 3 bares
- ▶ Flujo volumétrico con 3 bares de presión de flujo 5 l/min
- ▶ Protección termostática frente a escaldaduras según DIN EN 1111, ajustada fija a 41°C.

CS

Návod pro montáž a provoz

Důležité pokyny

- ▶ Před instalací potrubí propláchněte!
- ▶ Provozovat armaturu jen s originálními sítky!
- ▶ V závislosti na kvalitě vody, místních podmínkách a předpisech platných v místě instalace je nutné provádět v pravidelných intervalech kontrolu a údržbu armatury.

Technické údaje

- ▶ Maximální provozní tlak 10 bar
- ▶ Minimální průtočný tlak 1,0 bar
- ▶ Doporučený průtočný tlak 3 bar
- ▶ Průtok při průtočném tlaku 3 bar 5 l/min
- ▶ Termostatická ochrana proti opaření podle normy DIN EN 1111 nastavena pevně na 41 °C.

FI

Asennus- ja käyttöohje

Tärkeitä ohjeita

- ▶ Huuhtelee putkijohdot ennen asennusta!
- ▶ Käytä varusteet vain alkuperäisten sihtien!
- ▶ Hana tulee tarkistaa ja huoltaa säännöllisin väliajoin veden laadusta, paikallisista oloista ja paikalla voimassa olevista määräyksistä riippuen.

Tekniset tiedot

- ▶ Vähimmäisvirtauspaine 1,0 bar
- ▶ Suurin käyttöpaine 10 bar
- ▶ Suositeltava virtauspaine 3 bar
- ▶ Tilavuusvirta 3 barin virtauspaineella 5 l/min
- ▶ DIN EN 1111: n mukainen termostaattipalovammasuoja, kiinteä asetusrvo 41 °C.

IT

Istruzioni per il montaggio e l'uso

Avvertenze importanti

- ▶ Sciacquare le tubazioni prima di installare!
- ▶ Utilizzare la rubinetteria esclusivamente con i filtri originali!
- ▶ Controllare e sottoporre a manutenzione l'apparecchio ad intervalli regolari, in funzione della qualità dell'acqua, delle caratteristiche locali e delle vigenti disposizioni locali.

Specifiche tecniche

- ▶ Sciacquare le tubazioni prima di installare!
- ▶ Pressione di esercizio max. 10 bar
- ▶ Pressione idraulica consigliata 3 bar
- ▶ Portata volumetrica a 3 bar di pressione idraulica 5 l/min
- ▶ Protezione antiscottatura termostatica secondo DIN EN 1111, impostata in maniera fissa a 41°C.

NL

Montage- en bedrijfsinstructies

Belangrijke aanwijzingen

- ▶ Voor installatie buisleidingen spoelen!
- ▶ Armatuur alleen met originele zeven gebruiken!
- ▶ Afhankelijk van de waterkwaliteit, de plaatselijke omstandigheden en de plaatselijke voorschriften de armatuur regelmatig controleren en onderhouden.

Technische gegevens

- ▶ Minimale dynamische druk 1,0 bar
- ▶ Maximale werkdruk 10 bar
- ▶ Aanbevolen dynamische druk 3 bar
- ▶ Volumestroom bij 3 bar dynamische druk 5 l/min
- ▶ Thermostatische beveiliging tegen verbranding volgens DIN EN 1111, standaard ingesteld op 41 °C.

RU

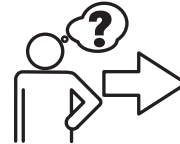
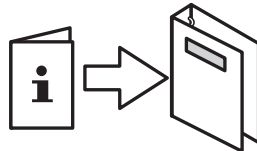
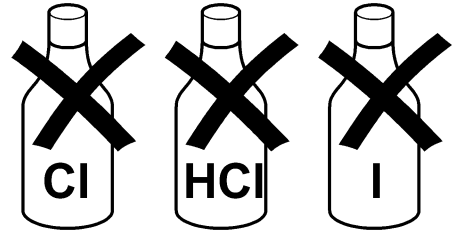
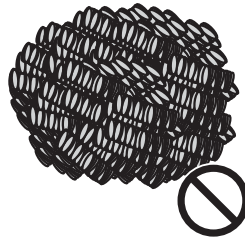
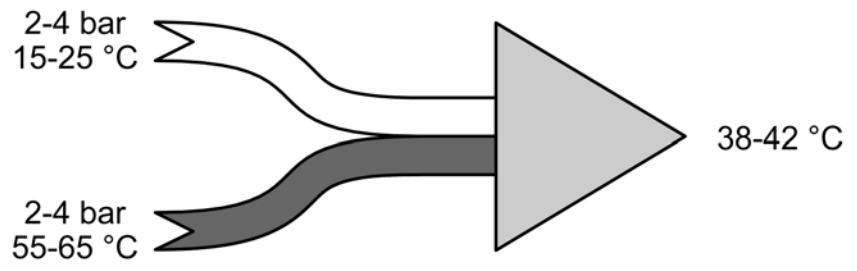
Инструкция по монтажу и вводу в эксплуатацию

Важные указания

- ▶ Перед инсталляцией промыть трубки!
- ▶ Эксплуатировать арматуру только с оригинальными фильтрами!
- ▶ Арматуру необходимо регулярно чистить и обслуживать в зависимости от качества воды, местных условий и действующих в месте эксплуатации предписаний.

Технические характеристики

- ▶ Перед инсталляцией промыть трубки!
- ▶ Максимальное рабочее давление 10 бар
- ▶ Рекомендуемый гидравлический напор 3 бар
- ▶ Объемный расход при гидравлическом напоре 3 бар 5 л/мин
- ▶ Термостатическая защита от ошпаривания имеет фиксированную настройку 41 °C согласно DIN EN 1111.



www.franke.com

1. Montage

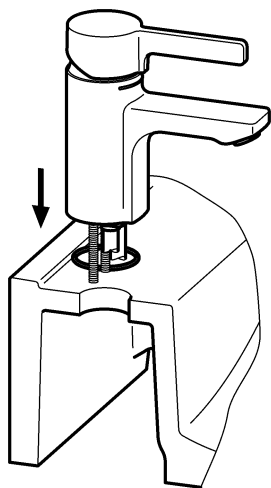
EN Installation
FR Montage
ES Montaje
IT Montaggio

NL Montage
PL Montaż
SV Montering

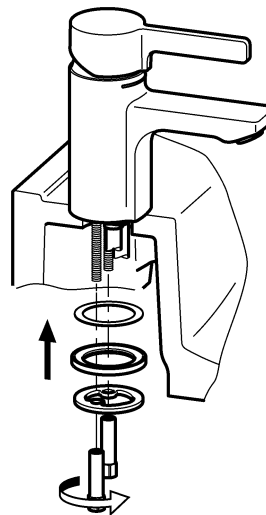
CS Montáž
FI Asennus
RU Монтаж



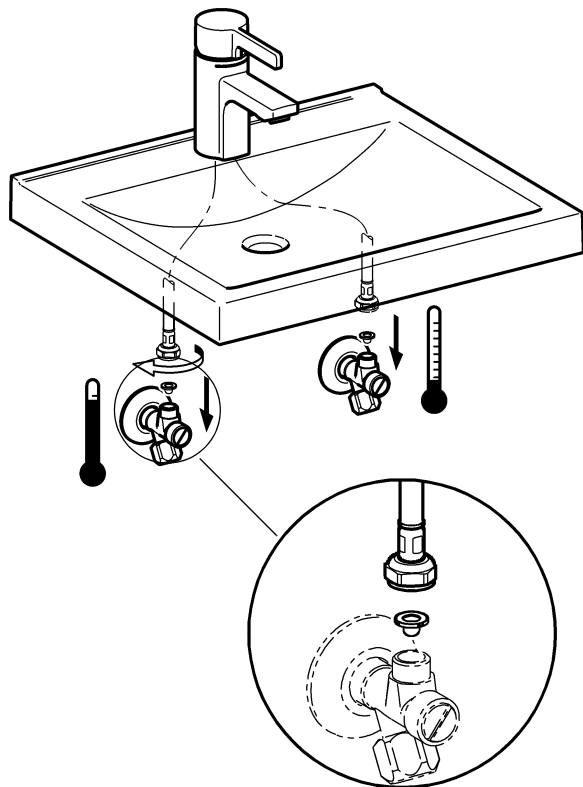
1



2



3



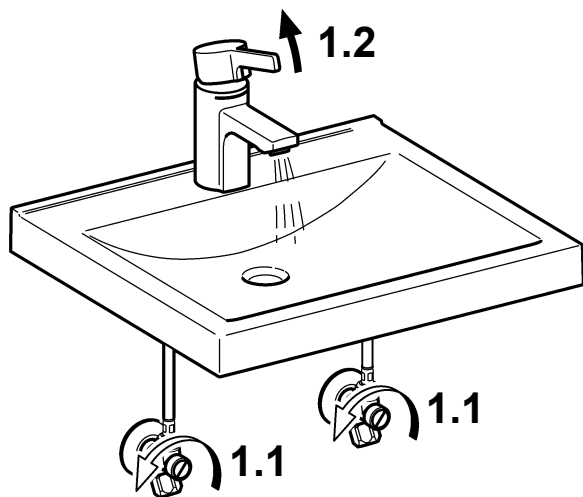
2. Funktion

EN Function
FR Fonctionnement
ES Función
IT Funzionamento

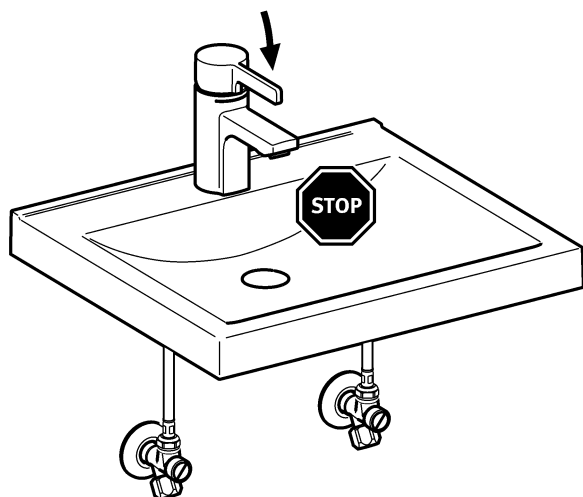
NL Werking
PL Funkcja
SV Funktion

CS Funkce
FI Toiminto
RU Функционирование

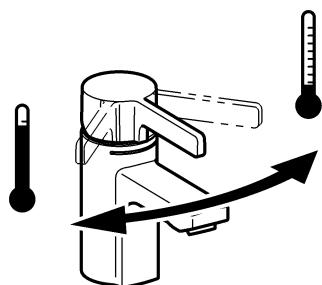
1



2



3



3. Wartung

EN Maintenance
FR Maintenance
ES Mantenimiento
IT Manutenzione

NL Onderhoud
PL Konserwacja
SV Underhåll

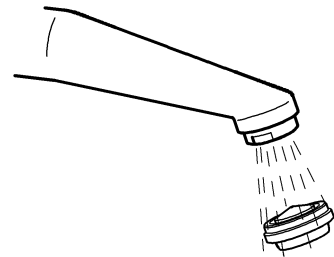
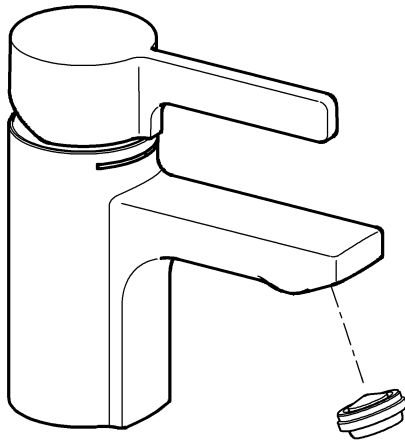
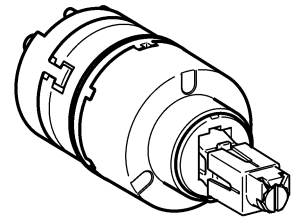
CS Varování
FI Huolto
RU Техническое обслуживание



4.



5.



4. Siebe wechseln

EN Replace the filters

FR Remplacement les filtres

ES Cambiar los tamices

IT Sostituire i filtri

NL Zeven vervangen

PL Wymiana sit

SV Byt filter

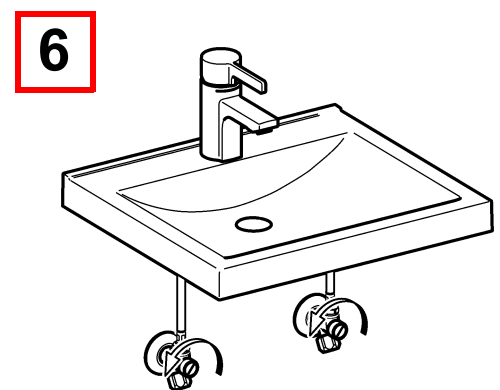
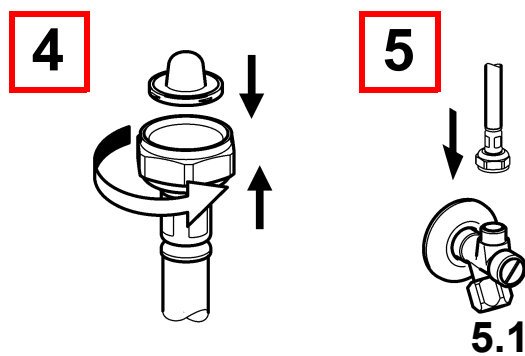
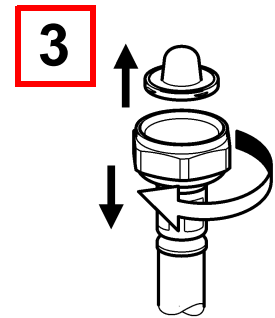
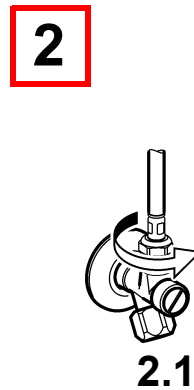
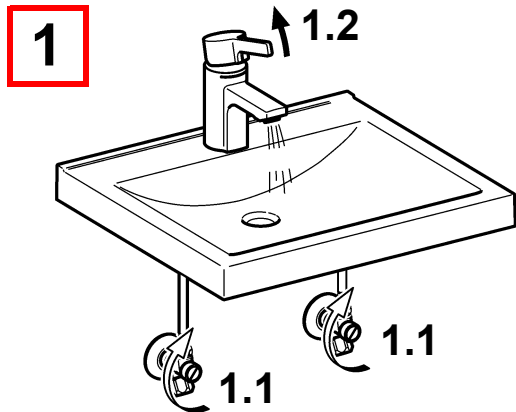
CS Vyměňte síto

FI Siivilän vaihto

RU Сменить сеточки



 19 mm



5. Mischereinsatz wechseln

EN Replacing the mixer insert

NL Mengstuk vervangen

CS Výměna vložky mísícího zařízení

FR Changer l'élément du mélangeur

PL Wymienić wkładkę mieszacza

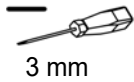
FI Vaihda sekoitinlisäkappale

ES Cambiar elemento mezclador

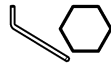
SV Byta blandarinsats

RU Замена прокладки смесительного устройства

IT Sostituire l'inserto del miscelator



3 mm



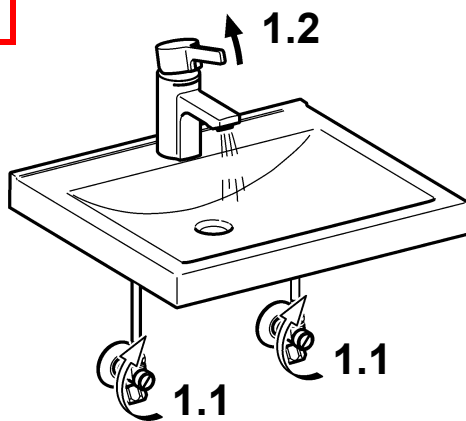
2,5 mm



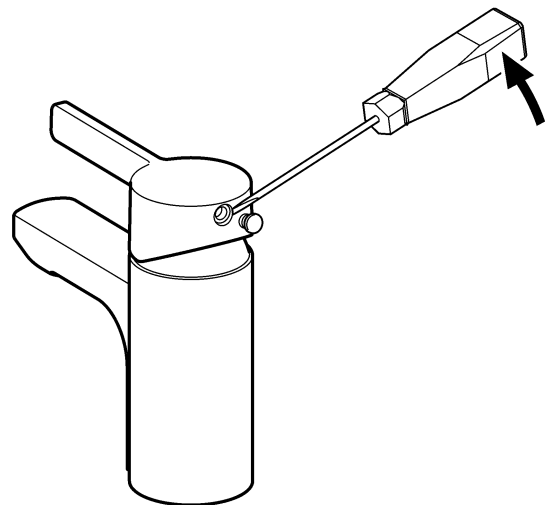
36 mm



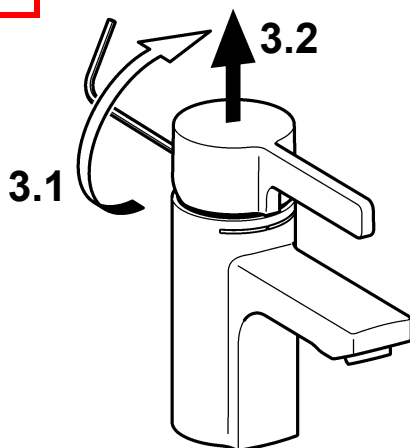
1



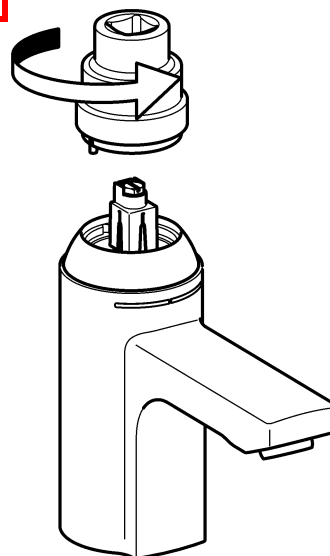
2



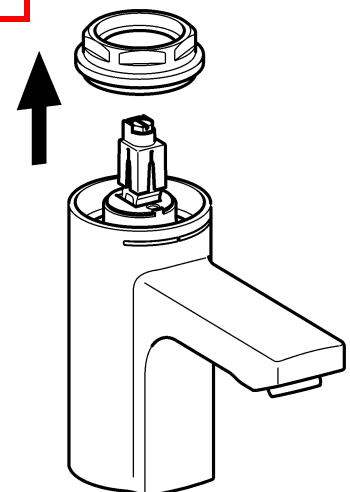
3



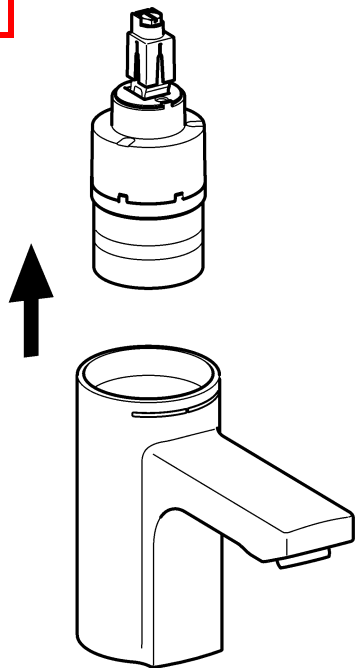
4



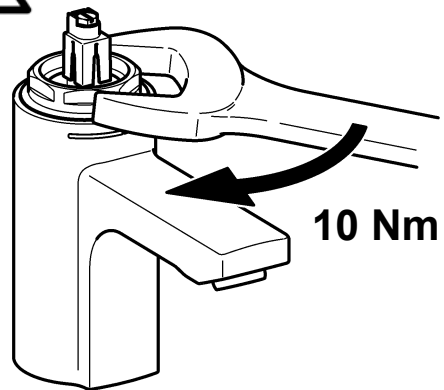
5



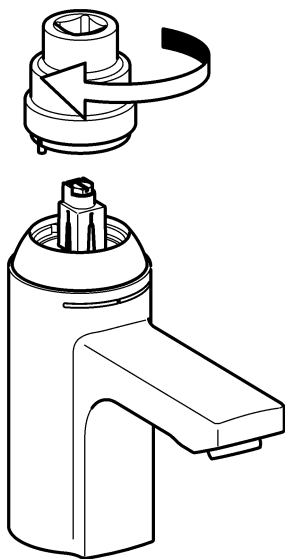
6



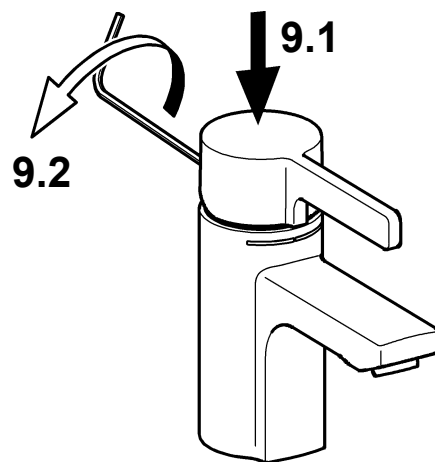
7



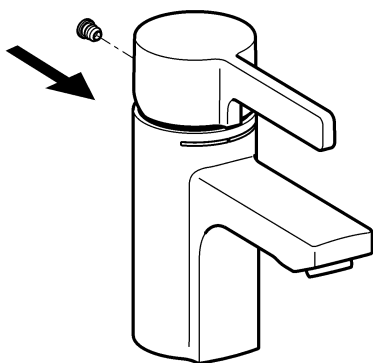
8



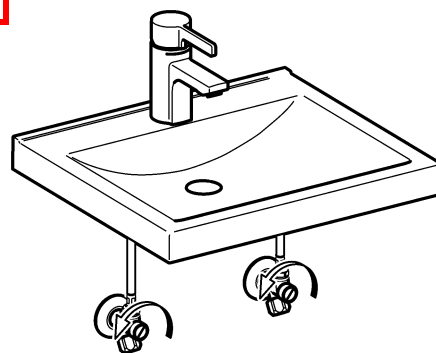
9



10



11

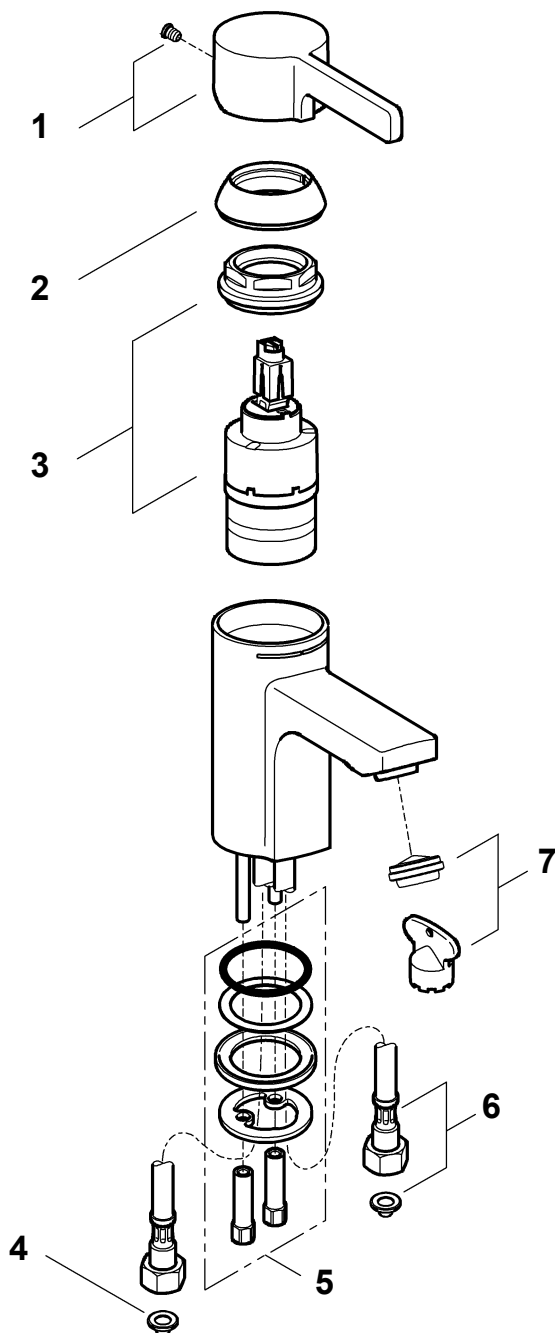


6. Ersatzteile

EN Replacement parts
FR Pièces de rechange
ES Piezas de recambio
IT Pezzi di ricambio

NL Reserveonderdelen
PL Części zamienne
SV Reservdelar

CS Náhradní díly
FI Varaosat
RU Запчасти



- 12030041380
ASLM1001
22030010039
EAQFT0004
3**41°C:**
2030008760
EAQFT0002
42000104720^{a)}
52030010045
EAQFT0005
62030041311
ASXX1005
72030041011
ASXX1004

EN a) 10 pieces
DE a) 10 Stück
FR a) 10 pièces

ES a) 10 piezas
IT a) 10 pezzi
NL a) 10 stuk

PL a) 10 sztuk
SV a) 10 styck
CS a) 10 kusů

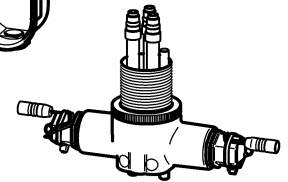
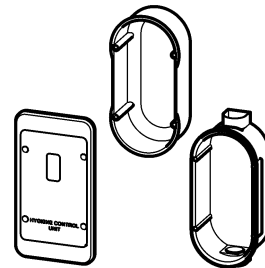
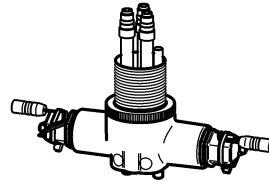
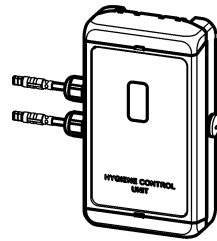
FI a) 10 kappaletta
RU a) 10 штук

7. Zubehör

EN Accessories
FR Accessoire
ES Accesorios
IT Accessori

NL Toebehoren
PL Akcesoria
SV Tillbehör

CS Příslušenství
FI Lisävarusteet
RU принадлежности



F5LM1001

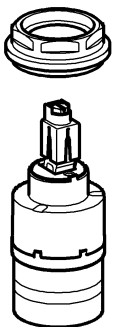
2030041256

2030041262

F5LM1002

2030041258

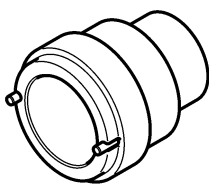
2030041264



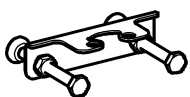
38°C:
2030017123
EAQFT0007



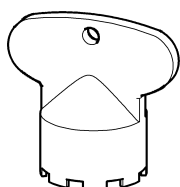
140 mm:
2030041325
ACLM1010



2000111097
ZAQFT0004

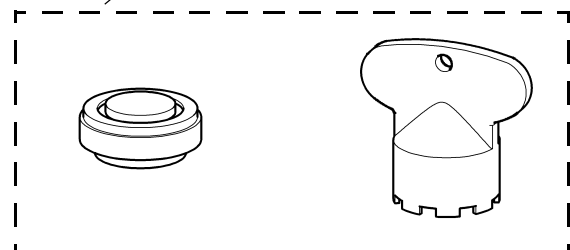


2030041324
ACLM1009



2030041329
ACXX1003

±6 °, 5,0 l/min:
2030041326
ACXX1002



www.franke.com

Australia

PR Kitchen and Water Systems Pty
Ltd Dandenong South VIC 3175
Phone +61 3 9700 9100

Austria

Franke GmbH
6971 Hard
Phone +43 5574 6735 0

Belgium & Luxembourg

Franke Aquarotter GmbH
14974 Ludwigsfelde, Germany
Phone +49 3378 818 0

Czech Republic

Franke Aquarotter GmbH
14974 Ludwigsfelde, Germany
Phone +420 281 090 429

France

Franke GmbH
6971 Hard, Austria
Phone +33 800 909 216

Germany

Franke Aquarotter GmbH
14974 Ludwigsfelde
Phone +49 3378 818 0

Italy

Franke Water Systems AG
5726 Unterkulm, Switzerland
Phone +41 62 768 69 00

Middle East

Franke LLC Ras Al Khaimah,
United Arab Emirates
Phone +971 7 2034 700

Morocco

Franke Kitchen System SARL
21 000 Casablanca
Phone +212 522 674 200

Netherlands

Franke Aquarotter GmbH
14974 Ludwigsfelde, Germany
Phone +49 3378 818 0

Poland

Franke Aquarotter GmbH
14974 Ludwigsfelde, Germany
Phone +48 58 35 19 700

Portugal

Franke Portugal S.A.
2735-531 Cacém
Phone +351 21 426 9670

SCANDINAVIA & ESTONIA

Finland | Sweden | Norway
Denmark | Estonia
Franke Finland Oy
76850 Naarajärvi,
Finland Phone +358 15 34 111

Spain

Franke GmbH
6971 Hard, Austria
Phone +43 5574 6735 211

Switzerland & Liechtenstein

Franke Water Systems AG
5726 Unterkulm
Phone +41 62 768 69 00

Turkey

Franke Mutfak ve Banyo Sistemleri
Sanayi ve Ticaret A.S.
41400 Gebze Kocaeli
Phone +90 262 644 6595

United Kingdom

Franke Sissons Ltd.
Barlborough S43 4PZ
Phone +44 1246 450 255

Dart Valley Systems Ltd.

Paignton TQ4 7TW
Phone +44 1803 529 021

EAST EUROPE

Bosnia Herzegovina
Bulgaria | Croatia
Hungary | Latvia
Lithuania | Romania
Russia | Serbia | Slovakia
Slovenia | Ukraine
Franke Aquarotter GmbH
14974 Ludwigsfelde, Germany
Phone +49 3378 818 261

OTHER COUNTRIES

Franke GmbH
6971 Hard, Austria
Phone +43 5574 6735 0

